Mode d’emploi

Aide auditive à écouteur déporté

Beltone

Beltone

ID FCC : X26SY312, IC : 6941C-SY312, désignation type : SY312
ID FCC : X26SY312e, IC: 6941C-SY312e, désignation type : SY312e
ID FCC : X26MRIE, IC : 6941C-MRIE, désignation type : MRIE
ID FCC : X26VE312, IC : 6941C-VE312, désignation type : VE312

La fréquence utilisée par le transmetteur RF de cet appareil se situe entre 2,4 GHz et 2,48 GHz.
Cet appareil inclut un émetteur RF qui utilise la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.
La puissance de sortie RF nominale transmise est de 0 dBm

Déclaration :

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC des Etats-Unis et du règlement ISED.

Son utilisation doit se plier aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Remarque : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux équipements numériques de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement de la FCC du règlement ISED. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein des installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférence dans une installation particulière. Si l'appareil génère des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, vous pouvez tenter d'y remédier en appliquant l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice ;
- Éloignez l'appareil du récepteur ;
- Branchez l'appareil sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Toute modification peut annuler le droit d'utilisation lié à l'appareil.

Préconisations d'utilisation :

Les aides auditives conventionnelles en conduction aérienne sont des appareils portables, amplificateurs de sons, conçus pour compenser une perte auditive. Leur unique vocation est de recevoir, d'amplifier et de transmettre le son vers le tympan d'une personne malentendante.

Cet appareil respecte les conditions réglementaires suivantes :

- Union Européenne : l'appareil répond aux exigences essentielles de l'Annexe I de la Directive Dispositifs Médicaux (DDM) 93/42/CEE
- Par la présente, Beltone A/S déclare que le(s) type(s) d'équipements radio SY312, SY312e, MRIE y VE312 est/sont conforme(s) à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: beltone-hearing.com/en/declarations

- États-Unis : FCC Chapitre 47 CFR, section 15, paragraphe C.
- En dehors des États-Unis et des états membres de l'Union Européenne, d'autres exigences réglementaires peuvent s'appliquer en fonction des pays. Veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans ces pays.
- Canada : ces appareils auditifs sont certifiés conformes au règlement ISED.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ISED du Canada.

- Japon : conforme à la législation japonaise en matière de radio et de télécommunications. Cet appareil est conforme à la loi Japonaise sur la radio (**電波法**) et à la loi Japonaise sur les télécommunications(**電気通信事業法**). Cet appareil ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation accordé sera invalide).
- Brevets US 7,593,537 US 8,00,849

Les aides auditives sans fil à écouteur déporté (RITE), de type SY312, sont disponibles dans les modèles suivants :
TRU1763DW, TRU1763DPW, TRU963DW, TRU963DPW, TRU663DW, TRU663DPW, TRU363DW, TRU363DPW

Les aides auditives sans fil à écouteur déporté (RITE), de type SY312e, sont disponibles dans les modèles suivants :
PSE1763-DRPW, PSE1763-DRW, PSE1763-DRSW, PSE963-DRPW, PSE963-DRW, PSE963-DRSW, PSE663-DRPW, PSE663-DRW, PSE663-DRSW

Les aides auditives sans fil à écouteur déporté (RITE), de type MRIE, sont disponibles dans les modèles suivants :
TRU1764DW, TRU1764DPW, TRU964DW, TRU964DPW, TRU664DW, TRU664DPW, PSE1764-DRPW, PSE1764-DRW, PSE1764-DRSW, PSE964-DRPW, PSE964-DRW, PSE964-DRSW, PSE664-DRPW, PSE664-DRW, PSE664-DRSW

Les aides auditives sans fil à écouteur déporté (RITE), de type VE312, sont disponibles dans les modèles suivants :
FI1763-DRW, FI1763-DRSW, FI1763-DRPW, FI1763-DRUW, FI963-DRW, FI963-DRSW, FI963-DRPW, FI963-DRUW, FI663-DRW, FI663-DRSW, FI663-DRPW, FI663-DRUW

Votre nouvelle aide auditive Beltone

Merci d'avoir fait confiance à Beltone pour l'achat de cette aide auditive.

Votre aide auditive est un appareil de précision, disposant d'une technologie de pointe. Votre audioprothésiste l'a réglée en fonction de vos besoins personnels. Avec un peu de pratique et de patience, vous vous y habituerez très vite.

Ce livret vous aidera à vous familiariser avec votre nouvelle aide auditive. Lisez-le attentivement et gardez-le. Vous y trouverez des conseils utiles.

Nous espérons que votre nouvelle aide auditive vous apportera entière satisfaction et un grand plaisir d'écoute.

Beltone

Ce manuel et votre aide auditive

Dans ce document, vous trouverez des informations relatives à l'insertion et à l'utilisation de votre nouvelle aide auditive. Vous y trouverez les explications nécessaires à son utilisation quotidienne, ainsi que des conseils pratiques ayant pour but d'améliorer votre audition.

Sommaire

À l'attention des audioprothésistes 8
Votre aide auditive 9
Mise en marche et arrêt 12
Mise en marche différée. 12
Changement de pile. 13
Mise en garde relative aux piles 15
Insertion/retrait de l'aide auditive 16
Insertion de l'écouteur (avec dôme) : 17
Bouton sélecteur de programme ou multifonctions. . 19
Utiliser un téléphone 23
Fonction AutoPhone 23
Bobine téléphonique (série 64). 26
Utiliser un téléphone 27
Entrée audio DAI (série 64). 28
Systèmes de boucle d'induction 29
Écouter la radio ou la télévision 30
Utiliser un iPhone®, iPad®, et iPod touch® 30
Utiliser un téléphone portable 31
Mode avion 32
Entretien quotidien 33
Le tube écouteur 34
Nettoyage du tube fin et du dôme 34
Nettoyage du micro-embout 35
Le dôme. 35
Le filtre pare-cérumen 35
Fonction TBP : utilisation prévue 40
Fonction TBP : mise en garde à l'attention
des audioprothésistes 42
Précautions d'emploi 43
Attentes concernant l'aide auditive 45
Mises en garde 45
Mise en garde à l'attention des distributeurs
d'aides auditives (États-Unis uniquement) 46
Avertissement important pour les utilisateurs
d'aides auditives (Etats-Unis uniquement) 47
Enfants présentant une perte auditive
(Etats-Unis uniquement). 48
Huit étapes pour mieux entendre. 48
Données techniques 52
Guide de dépannage 53
Températures : test, transport et stockage 60
Garantie et réparations 61
Votre modèle 62

A l'attention des audioprothésistes ⚠

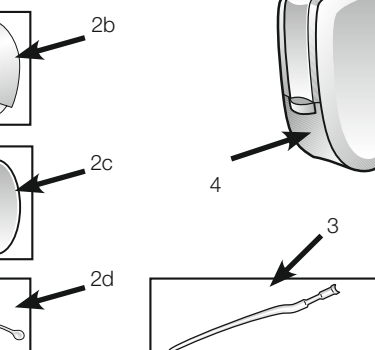
L'audioprothésiste doit conseiller à un utilisateur potentiel d'aide auditive de consulter rapidement un médecin (de préférence un ORL) s'il constate, au cours d'un examen ou d'un consultation, que l'utilisateur potentiel remplit l'une des conditions suivantes :

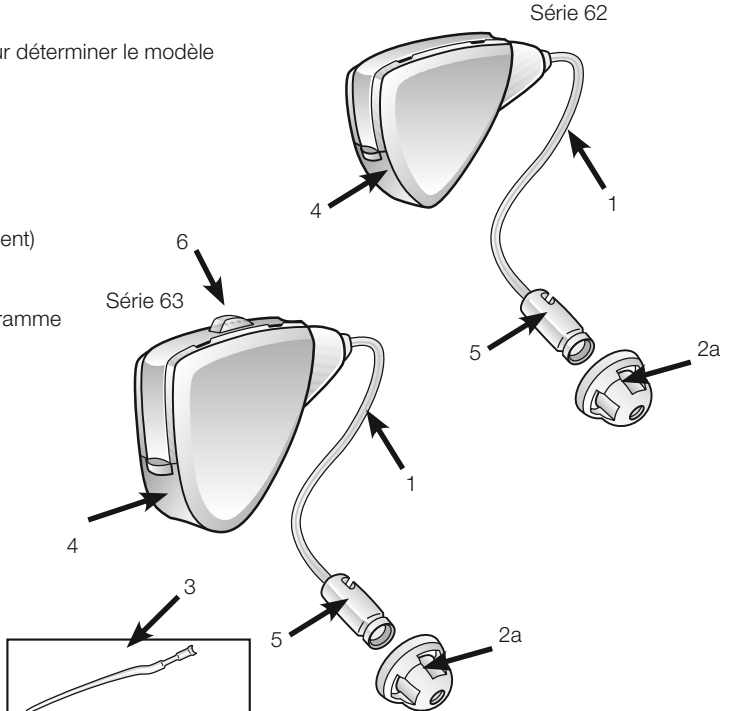
(I) Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille ;
(II) Drainage de l'oreille de moins de 90 jours ;
(III) Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours ;
(IV) Vertiges aigus ou chroniques ;
(V) Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours ;
(VI) Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz, 1000 Hz et 2000 Hz ;
(VII) Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif ;
(VIII) Douleur ou gêne dans l'oreille.

Votre aide auditive

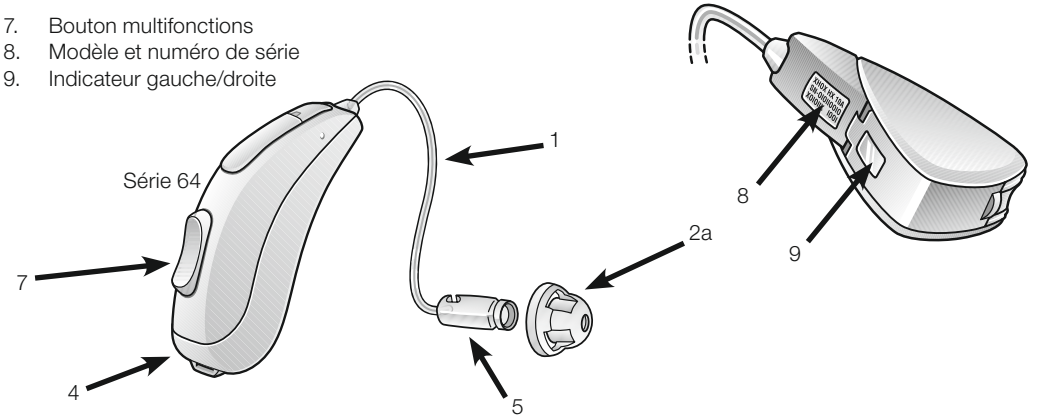
Consultez les pages 52-56 pour déterminer le modèle

1. Écouteur
2a. Dôme ouvert
2b. Dôme tulipe
2c. Dôme Power
2d. Micro-embout
3. Brin de maintien (épaulement)
4. Porte-pile
5. Écouteur
6. Bouton sélecteur de programme

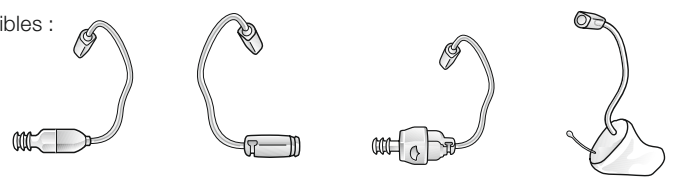




7. Bouton multifonctions
8. Modèle et numéro de série
9. Indicateur gauche/droite



Modèles d'écouteurs disponibles :

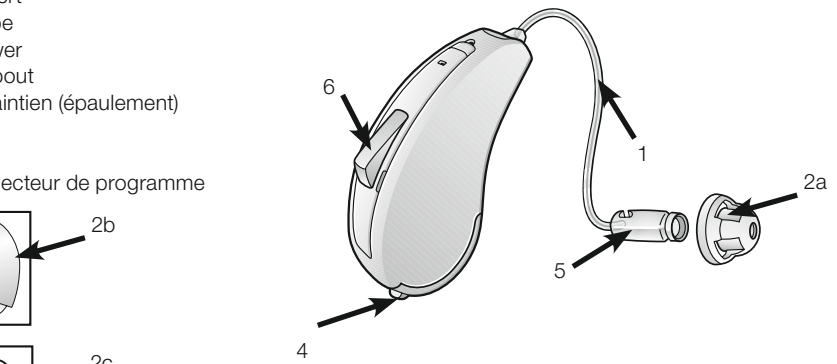


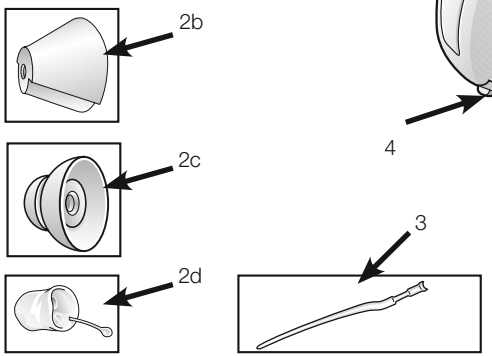
Votre aide auditive

Consultez les pages 52-56 pour déterminer le modèle

1. Écouteur
2a. Dôme ouvert
2b. Dôme tulipe
2c. Dôme Power
2d. Micro-embout
3. Brin de maintien (épaulement)
4. Porte-pile
5. Écouteur
6. Bouton sélecteur de programme

Série 63 Beltone First™

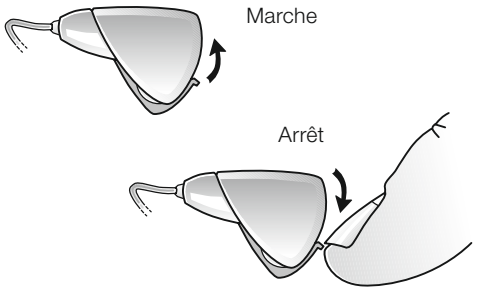




Mise en marche et arrêt

Votre aide auditive dispose d'un interrupteur marche/arrêt intégré au porte-pile.

Lorsque ce dernier est fermé, l'aide auditive est en marche. Pour éteindre l'aide auditive, il suffit d'ouvrir le porte-pile soit jusqu'au premier cran, soit complètement. L'aide auditive s'arrêtera lorsque vous sentirez un "clic". Pensez à éteindre votre aide auditive lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous augmenterez ainsi la durée de vie de la pile.



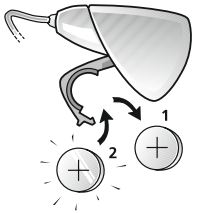
Mise en marche différée

Par défaut, l'aide auditive se met en marche dès l'insertion de la pile, mais si vous préférez la mettre en marche plus tard, votre audioprothésiste peut activer la mise en marche différée. Celle-ci retarde la mise en marche de l'aide auditive de quelques secondes après la fermeture du porte-pile.

Chaque seconde est indiquée par un bip. Si vous le souhaitez, cette fonction peut être désactivée par votre audioprothésiste.

Changement de pile

Référez-vous à la section "Votre modèle" pour connaître la taille de la pile de votre aide auditive



Signal sonore indicateur de pile faible

Votre audioprothésiste peut régler votre aide auditive pour qu'elle émette un signal sonore lorsque la pile est pratiquement vide. Dans ce cas, l'aide auditive réduit l'amplification et émet une mélodie si la puissance de la pile devient trop faible. Ce signal se répète toutes les cinq minutes (15 minutes pour les modèles de type VE312) jusqu'à ce que la pile soit complètement vide. Nous vous conseillons de toujours avoir sur vous une pile de rechange.

Autonomie de la pile avec utilisation d'accessoires sans fil

L'utilisation fréquente des accessoires Beltone Direct Line (télécommande, émetteur audio, micro cravate ou kit main-libre) use la pile de votre aide auditive plus rapidement qu'une utilisation sans accessoire. Lorsque la pile de l'aide auditive atteint un seuil ne permettant plus l'utilisation d'un émetteur audio, d'un micro cravate ou d'un kit main-libre, l'aide auditive émet deux mélodies. A ce stade, la télécommande Beltone Direct Remote Control peut toujours fonctionner avec votre aide auditive, mais vous ne pourrez plus utiliser d'émetteur audio, de kit main-libre ou de micro cravate. Lorsque la pile sera trop faible pour faire fonctionner la télécommande, vous entendrez à nouveau cette mélodie. Votre aide auditive continuera à fonctionner normalement. Une fois la pile changée, la réactivation des accessoires est immédiate.

Changement de pile

Pour changer la pile, ouvrez entièrement le porte-pile à l'aide de votre ongle. Si besoin, ôtez la pile usagée. Insérez une pile neuve en veillant à respecter la polarité. Assurez-vous que le type de pile que vous utilisez est le bon. Refermez délicatement le porte-pile. Ne forcez jamais, vous risqueriez d'endommager votre aide auditive.

Pour un fonctionnement optimal, n'utilisez que des piles Zinc-Air neuves dont la durée de vie restante est supérieure à 1 an. La date de péremption est indiquée sur la plaquette des piles.

Pensez à arrêter votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas pour économiser la pile.

Mise en garde relative aux piles ⚠

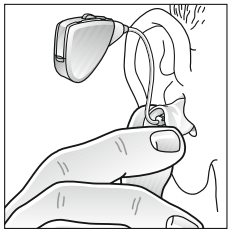
Les piles contiennent des substances nocives et doivent être manipulées avec prudence, dans votre intérêt, et recyclées par respect pour l'environnement.

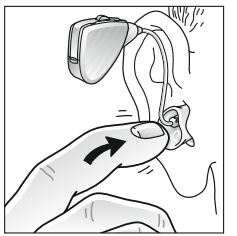
- Tenez les piles hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites.
- Ne tentez jamais de placer une pile dans votre bouche. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Ne tentez jamais de vous débarrasser des piles en les brûlant, elles pourraient éclater.
- Ne tentez jamais de recharger des piles Zinc-Air standard. Elles pourraient fuir ou exploser.
- Pensez à retirer les piles pour empêcher toute fuite ou corrosion si l'aide auditive n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Les piles usagées sont nuisibles pour l'environnement. Veuillez les mettre au rebut en respectant la législation locale ou retournez-les à votre audioprothésiste.
- Pensez à retirer les piles pour empêcher toute fuite ou corrosion si l'aide auditive n'est pas utilisée pendant une période prolongée.

Insertion/retrait de l'aide auditive

Insertion de l'aide auditive (avec micro-embout ou écouteur UP) :

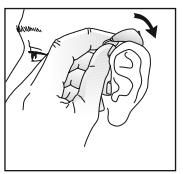
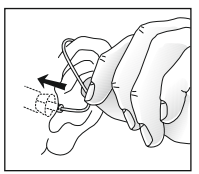
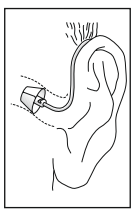
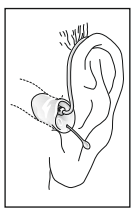
1. Saisissez le micro-embout entre le pouce et l'index puis positionnez-le vers le conduit auditif.
2. Glissez-le complètement dans votre oreille avec un léger mouvement rotatif.
3. Déplacez l'embout d'avant vers l'arrière afin de vous assurer qu'il se loge correctement dans votre conduit auditif. Ouvrir et fermer la bouche peut faciliter l'insertion.
4. L'aide auditive doit être bien positionnée derrière l'oreille.





Insertion de l’aide auditive (avec dôme) :

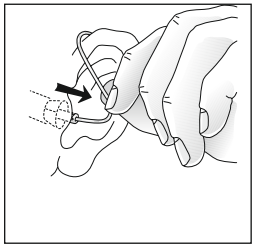
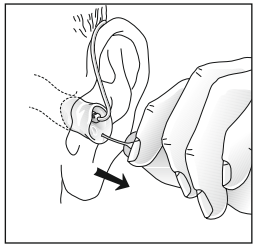
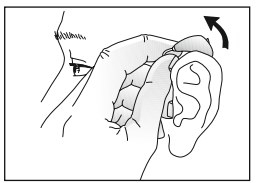
1. Placez l’aide auditive derrière votre oreille.
2. Saisissez le coude du tube écouteur et enfoncez le dôme dans le conduit auditif. Le dôme doit être placé suffisamment profondément dans l’oreille afin que le tube écouteur soit en contact avec la tempe.
3. Si votre audioprothésiste a installé un brin de maintien sur l’écouteur, assurez-vous qu’il soit bien positionné dans le creux de l’oreille, au dessus du lobe.
4. Une fois le dôme correctement inséré, vous ne devez pas voir le tube dépasser en vous regardant de face dans un miroir.
5. Si l’aide auditive émet des sifflements, il est possible que le dôme ne soit pas correctement inséré dans votre conduit auditif. Un bouchon de cérumen ou un mauvais réglage de l’aide auditive peut également en être la cause. Si les sifflements persistent, consultez votre audioprothésiste.

Retrait de l’aide auditive :

1. Saisissez le coude du tube de l’écouteur (ou le fil extracteur s’il s’agit d’un micro-embout ou de l’embout d’un écouteur UP) et retirez l’écouteur de votre oreille.
2. Enlever l’aide auditive de votre oreille.

⚠ Remarque : Ne tentez jamais de plier ou de modifier la forme de votre aide auditive

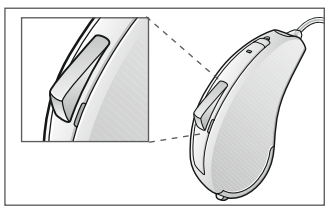




Bouton sélecteur de programme ou multifonctions

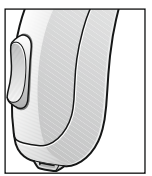
Si votre aide auditive dispose d'un bouton sélecteur de programme, vous pouvez profiter de programmes d'écoute différents, adaptés à diverses situations sonores.
La gestion du volume sonore de votre aide auditive est automatique.

Il ne devrait donc pas être nécessaire de régler le volume manuellement. Cependant, les modèles de la série 64 disposent d'un bouton multifonctions qui vous permet d'adapter l'amplification à votre convenance.

Ce bouton peut non seulement modifier le niveau sonore, mais aussi changer le programme d'écoute de votre aide auditive. Si vous le souhaitez, votre audioprothésiste peut modifier les réglages par défaut, et compléter le tableau de la page suivante pour indiquer les nouveaux réglages.



Bouton sélecteur de programme
(Série 63)



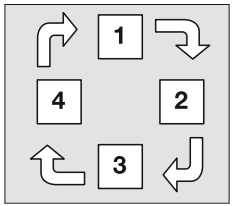
Bouton multifonctions
(Série 64)

Action sur le bouton multifonctions	Réglage par défaut	Votre réglage
Appui court vers le haut	Augmente le volume	
Appui court vers le bas	Diminue le volume	
Appui long vers le haut (3 secondes)	Change de programme	
Appui long vers le bas (3 secondes)	Connecte un accessoire*	

*Uniquement un accessoire sans fil de la gamme Beltone Direct Line.

Remarque : Si vous avez deux aides auditives avec la fonction de synchronisation inter-appareils activée, et si le bouton multifonctions a été activé pour modifier le volume, les réglages du volume sur une aide auditive seront automatiquement répétés sur la deuxième aide auditive. Lorsqu'un changement de volume est effectué sur une aide auditive, un bip sonore de confirmation est émis, immédiatement suivi par un autre bip de confirmation émis sur l'autre aide auditive.

Chaque appui sur le bouton sélecteur de programme ou sur le bouton multifonctions vous permet de passez d'un programme à l'autre. Par exemple, si vous étiez sur le programme 1, vous passerez au programme 2, si vous étiez sur le programme 2, vous passerez au programme 3, etc.. Si les programmes 2, 3 ou 4 ne sont pas activés, rien ne se produira. Votre aide auditive émet un signal sonore à chaque pression du bouton sélecteur de programme :
L'appareil produira :



- un bip pour le programme 1
- deux bips pour le programme 2
- trois bips pour le programme 3
- quatre bips pour le programme 4

Lorsque vous fermez le porte-pile pour mettre l'aide auditive en marche, le programme 1 s'active par défaut, ce qui est confirmé par un seul bip. Appuyez sur le bouton sélecteur de programme ou multifonctions lorsque vous souhaitez changer de programme.

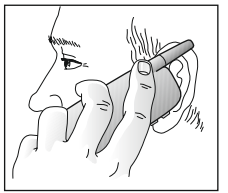
Faites remplir le tableau suivant par votre audioprothésiste :

Programme n°	Type de programme	Situation sonore
1		
2		
3		
4		

Remarque : Si vous avez deux aides auditives avec la fonction de synchronisation inter-appareils activée, les changements de programme sur une aide auditive seront automatiquement répétés sur la deuxième aide auditive. Lorsqu'un changement de programme est effectué sur une aide auditive, le même nombre de bips de confirmation sera émis sur la deuxième aide auditive.

Utiliser un téléphone

Votre aide auditive vous permet une utilisation normale du téléphone. Tenez le combiné à proximité de votre oreille, comme vous le feriez normalement. Il est possible que vous entendiez plus clairement si vous placez le téléphone vers le haut de votre oreille (plus près de l'endroit où sont situés les microphones de l'aide auditive).



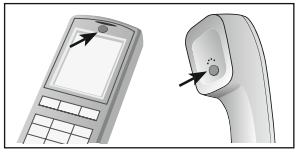
Si vous ressentez une gêne ou un inconfort causé par la pression du dôme ou du micro-embout dans votre conduit auditif, il est possible que vous ayez besoin d'un écouteur de taille différente. Dans ce cas, consultez votre audioprothésiste.

En fonction de vos besoins, votre audioprothésiste peut activer un programme spécialement adapté à l'utilisation d'un téléphone. Vous pouvez sélectionner ce programme manuellement, à l'aide du bouton sélecteur de programme. Votre audioprothésiste peut également activer la fonction AutoPhone. L'aide auditive bascule alors automatiquement en mode "téléphone" lorsque le combiné du téléphone est détecté.

Fonction AutoPhone

La fonction AutoPhone permet à votre aide auditive de basculer automatiquement en mode "téléphone" lorsqu'un combiné est porté à l'oreille. Lorsque ce dernier est éloigné de l'oreille, l'aide auditive rebascule automatiquement sur le programme d'écoute précédent.

Installation d'un aimant AutoPhone



Placez l'aimant AutoPhone sur le combiné de votre téléphone pour permettre l'activation de la fonction AutoPhone. Pour placer correctement l'aimant AutoPhone :

1. Nettoyez le combiné ;
2. Tenez le combiné verticalement, comme lorsque vous téléphonez ;
3. Placez l'aimant juste sous l'écouteur du combiné téléphonique. Assurez-vous de ne pas couvrir les ouvertures de l'écouteur du combiné téléphonique. Si nécessaire, déplacez l'aimant afin d'améliorer la facilité d'utilisation et le confort d'écoute pendant la conversation ;
4. Si vous n'êtes pas satisfait de l'efficacité de la fonction AutoPhone, vous pouvez repositionner l'aimant ou ajouter des aimants supplémentaires.

Lors de la mise en place de l'aimant, et pour obtenir la meilleure adhérence possible, ne nettoyez le téléphone qu'avec un produit de nettoyage adapté.

Utilisation de la fontion AutoPhone

Les téléphones peuvent être utilisés normalement. Une mélodie indique que la fonction AutoPhone a été activée et que l'aide auditive est en mode "téléphone". Au début, vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position qui déclenchera la fonction AutoPhone. Si le déclenchement n'est pas immédiat, des aimants supplémentaires peuvent être placés sur le combiné.

Précautions d'utilisation de la fonction AutoPhone

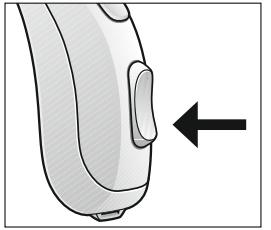
1. Tenez les aimants hors de portée des enfants, des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites et des animaux. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
2. L'aimant peut perturber le fonctionnement de certains appareils médicaux ou électroniques. Les fabricants des appareils sensibles aux champs magnétiques (comme par exemple les stimulateurs cardiaques) doivent pouvoir vous informer sur les précautions de sécurité adéquates à prendre lorsque vous utilisez une aide auditive et l'aimant à proximité de l'appareil médical ou du système électronique concerné.
3. Si le fabricant ne peut pas émettre de recommandation, nous vous conseillons de maintenir l'aimant ou le téléphone équipé d'un aimant à une distance d'au moins 30 cm des appareils sensibles aux champs magnétiques.
4. Un son de mauvaise qualité lors d'un appel signifie en général que l'aimant n'est pas bien positionné par rapport à l'écouteur du combiné téléphonique. Pour éviter ce problème, déplacez l'aimant sur le combiné téléphonique.
5. Utilisez uniquement les aimants fournis par Beltone.

Bobine téléphonique (série 64 seulement)

Votre aide auditive est équipée d'une bobine magnétique interne. Cette bobine capte le signal magnétique d'un téléphone et le transforme en son. Dans la plupart des cas, la bobine contribue à améliorer la compréhension de la parole au téléphone. Pour utiliser la bobine, sélectionnez le programme correspondant. Par défaut, sur ce programme, les microphones internes de l'aide auditive sont désactivés. Par conséquent, vous n'entendez pratiquement aucun son venant de votre environnement acoustique. Si vous le souhaitez, votre audioprothésiste peut modifier ce programme afin que vous entendiez à la fois le son des microphones et de la bobine téléphonique.

Remarque : Lorsque la bobine téléphonique est active pour une aide auditive de la gamme Beltone True, les communications sans fil sont désactivées et il n'est pas possible d'utiliser la télécommande, ni de recevoir un appel téléphonique en utilisant le kit main-libre.

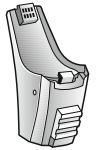
Utilisation du téléphone



- Sélectionnez le programme Bobine.
- Maintenez votre combiné téléphonique à 2 ou 3 cm derrière votre oreille, près de l'aide auditive, et inclinez légèrement le combiné téléphonique vers l'extérieur.
- Écoutez la tonalité et déplacez légèrement le combiné pour trouver la position qui vous donne le meilleur résultat.
- Un fois l'appel téléphonique terminé, remettez votre aide auditive sur un programme microphone.

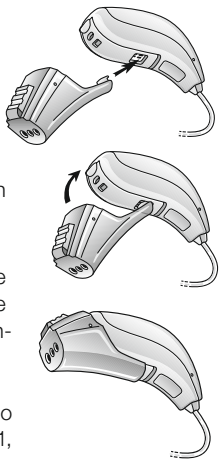
Si la réception est mauvaise avec un programme bobine, utilisez un programme microphone. Maintenez le combiné normalement sur votre oreille, sans le plaquer, car cela peut provoquer des sifflements.

Entrée audio DAI (série 64 seulement)



Votre aide auditive est équipée d'une entrée audio (DAI). Elle permet de raccorder directement à votre aide auditive certaines sources sonores, telles que la radio, la télévision ou même un équipement scolaire. Le plus souvent, la qualité sonore sera bien meilleure.

- Raccordez l'équipement audio à votre aide auditive à l'aide du cordon et du sabot audio.
- La commutation se fait automatiquement sur le programme adéquat réglé par votre audioprothésiste. L'entrée audio prend également en charge les systèmes pour une utilisation sans fil.
- Par défaut, sur ce programme, les microphones internes de l'aide auditive sont désactivés. Par conséquent, vous n'entendez pratiquement aucun son venant de votre environnement acoustique. Si vous le souhaitez, votre audioprothésiste peut modifier ce réglage de telle manière que vous entendiez à la fois le son des microphones et de la source raccordée à l'entrée audio.



Remarque : Lorsque l'entrée audio est active pour une aide auditive de la gamme Beltone True, les communications sans fil sont désactivées et il n'est pas possible d'utiliser la télécommande, ni de recevoir un appel téléphonique en utilisant le kit main-libre.

⚠ Les appareils externes connectés à l'alimentation électrique ou à l'entrée audio doivent être conformes aux règles générales de sécurité des normes CEI 60601-1-1, CEI 60065, CEI 60950-1, lorsque applicables.

Systèmes de boucle d’induction

Certains lieux publics, tels que théâtres, lieux de culte, écoles ou cinémas peuvent être équipés de systèmes de boucle d’induction. Lorsque la bobine de l’aide auditive est activée, c’est elle qui capte le son émis par la boucle d’induction, ce qui peut améliorer la compréhension de la parole. Vous pouvez également relier, chez vous, la radio ou la télévision à une boucle d’induction. La qualité du son reçu est souvent meilleure car les bruits de fond ne sont pas transmis.

- Sélectionnez le programme Bobine.
- Choisissez bien l’endroit où vous voulez vous positionner. La qualité de la réception varie selon votre position par rapport à la boucle d’induction. Surveillez la signalétique ou essayez un autre siège.
- Une fois le service ou le spectacle terminé, sélectionnez à nouveau le programme microphone. Vous entendrez à nouveau via le microphone.
- Si le son de votre aide auditive reste faible avec le programme Bobine, demandez à votre audioprothésiste de modifier le réglage.
- Votre audioprothésiste peut également vous conseiller sur l’installation d’une boucle d’induction chez vous. N’hésitez pas à le solliciter.

Écouter la radio ou la télévision

Lorsque vous écoutez la télévision ou la radio, commencez par écouter les présentateurs des journaux car ils parlent distinctement, ensuite passez à d’autres émissions.
Si vous éprouvez des difficultés à cette occasion, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires adaptés qui amélioreront vos capacités d’écoute, spécialement pour la télévision et la radio.

Utiliser un iPhone®, iPad®, et iPod touch® (gamme Beltone First uniquement)

Beltone First est une aide auditive ayant reçu la certification Apple "MFi" (conçu pour iPhone), qui permet un contrôle et une communication directe avec un iPhone, un iPad ou un iPod touch. Veuillez noter que les aides auditives Beltone First 6 ne sont pas compatibles avec la fonction MFi. Pour obtenir de l’aide sur le jumelage et l’utilisation des aides auditives Beltone First, veuillez consulter votre audioprothésiste ou visiter le site suivant **: www.beltone-hearing.com/beltonefirst**

Utiliser une application pour smartphone

Utilisation prévue des applications pour smartphone :
Les applications Beltone pour smartphone sont conçues pour être utilisées avec les aides auditives sans fil Beltone. Les applications Beltone pour smartphone envoient et reçoivent des signaux des aides auditives sans fil Beltone par l'intermédiaire de smartphones pour lesquels les applications ont été développées.

Utilisation d'une application pour smartphone

- Les notifications des mises à jour de l'application ne doivent pas être désactivées et il est recommandé à l'utilisateur d'installer les mises à jour afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'application.
- L'application ne doit être utilisée qu'avec les dispositifs Beltone pour lesquels elle est conçue et Beltone décline toute responsabilité si l'application est utilisée avec tout autre dispositif.

Utiliser un téléphone portable

Votre aide auditive est conçue pour se conformer aux normes internationales de compatibilité électromagnétique les plus rigoureuses. Cependant, tous les téléphones mobiles ne sont pas compatibles avec les aides auditives. Des perturbations diverses peuvent être causées soit par la nature même du téléphone portable, soit par votre opérateur de téléphonie mobile.
Si vous éprouvez des difficultés lors de l'utilisation de votre téléphone portable, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires adaptés qui amélioreront votre confort d'écoute.

Mode avion

Lorsque vous prenez l'avion ou que vous entrez dans une zone où les émissions d'ondes radio sont interdites, toutes les fonctions sans fil doivent être désactivées, l'émission d'ondes radio étant interdite en vol ou dans les zones faisant l'objet de ce genre de restriction.
Suivez ces étapes pour activer et désactiver le mode avion :

Pour les aides auditives Beltone True :
Pour activer le mode avion, fermez le porte-pile de l'aide auditive tout en maintenant appuyé le bouton sélecteur de programme. L'activation du mode avion est alors indiquée par une série de double-bips sonores.

Pour désactiver le mode avion, et donc activer à nouveau les communications sans fil, il suffit de mettre en marche votre aide auditive normalement, sans appuyer sur le bouton sélecteur de programme. 10 secondes après avoir fermé le porte-pile, les communications sans fil seront à nouveau disponibles.

Pour les autres aides auditives Beltone :
Pour activer le mode avion, ouvrez puis fermez le porte-pile de votre aide auditive trois fois de suite (ouvrir-fermer, ouvrir-fermer, ouvrir-fermer) dans un intervalle de moins de 10 secondes. L'activation du mode avion est alors indiquée par une série de double-bips sonores. Veuillez noter que cette opération est la même pour les aides auditives avec ou sans bouton sélecteur de programme.

Pour désactiver le mode avion, et donc activer à nouveau les communications sans fil, il faut laisser l'aide auditive fonctionner au moins 10 secondes, puis ouvrir et fermer le porte-pile. 10 secondes après avoir fermé le porte-pile, les communications sans fil seront à nouveau disponibles.

Entretien quotidien

Gardez l'aide auditive propre et sèche. Après chaque utilisation, séchez l'aide auditive à l'aide d'un chiffon doux ou d'un mouchoir en papier pour enlever les traces d'humidité. Ne portez pas votre aide auditive sous la douche, lors des baignades, sous la pluie ou dans une atmosphère humide (hammam, sauna). Si votre aide auditive a pris l'humidité, placez-la toute une nuit dans un récipient dessiccatif, sans pile et avec le porte-pile ouvert. Vous pouvez aussi ranger l'aide auditive pour la nuit dans une pochette chauffante ou un kit de séchage que votre audioprothésiste peut vous fournir. Consultez votre audioprothésiste pour savoir quel produit de séchage utiliser.

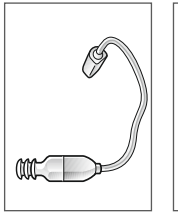
Cependant, il est conseillé de suivre les instructions suivantes pour éviter tout dégât à votre aide auditive :

- Ne plongez jamais l'aide auditive dans l'eau ou un autre liquide qui pourrait l'endommager de façon permanente.
- Manipulez votre aide auditive avec soin et évitez-lui les chutes sur le sol ou les surfaces dures.
- N'exposez pas votre aide auditive directement au soleil ou à la chaleur, comme dans une voiture en stationnement, ceci pourrait l'endommager.
- Ôtez votre aide auditive avant d'utiliser des produits de type maquillage, parfum, après-rasage, laque ou crème solaire. Ceux-ci pourraient infiltrer l'aide auditive et l'endommager.

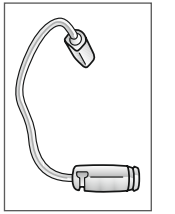
Le tube écouteur

Il existe quatre types d'écouteurs :
"S" (Small), "NP" (Normal Power), "HP" (High Power) et "UP" (Ultra-Power).
En fonction de votre perte auditive, vos aides auditives sont équipées d'écouteurs S, NP, HP/HP2 ou UP. Consultez les pages 52-56 pour connaître votre modèle. Le tube écouteur contient un fil électrique qui relie l'écouteur à l'aide auditive. Il est important que le tube écouteur et le dôme/micro-embout s'ajustent correctement dans votre oreille. Si le tube écouteur ou le dôme/micro-embout vous irrite l'oreille et vous empêche de porter votre aide auditive, contactez votre audioprothésiste. Ne tentez jamais de modifier vous-même la forme du tube écouteur.

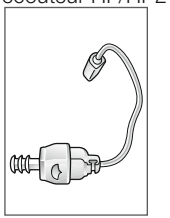
écouteur S



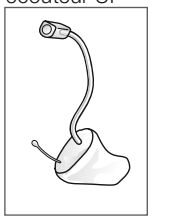
écouteur NP



écouteur HP/HP2



écouteur UP



Nettoyage du tube écouteur et du dôme

Le tube écouteur et le dôme doivent être nettoyés régulièrement. Utilisez un chiffon pour nettoyer l'extérieur du tube écouteur et l'extérieur du dôme. N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer le tube écouteur ou le dôme.

Nettoyage du micro-embout
Du cérumen peut s'accumuler sur le micro-embout. Nettoyez-le quotidiennement avec un chiffon doux. Vous pouvez aussi contacter votre audioprothésiste pour qu'il procède à un nettoyage plus poussé.

Le dôme
Les dômes ouverts/dômes tulipe/dômes Power doivent être remplacés tous les trois mois, ou moins si nécessaire. Nous vous recommandons de faire remplacer le dôme par votre audioprothésiste. Si votre audioprothésiste vous demande de changer les dômes vous-même, assurez-vous qu'ils sont solidement fixés à l'écouteur avant de les insérer dans votre oreille. Le non respect de ces consignes pourrait entraîner une gêne.

Le filtre pare-cérumen
Votre aide auditive dispose de différents types de pare-cérumen pour accroître la protection contre l'humidité et le cérumen.

Nous vous recommandons de les faire changer par votre audioprothésiste. Si vous le souhaitez, votre audioprothésiste peut vous indiquer comment changer le pare-cérumen.

Fonction Tinnitus Breaker Pro (TBP)

Fonction TBP : utilisation prévue
Votre aide auditive Beltone dispose d'un générateur de son, un outil servant à générer des sons permettant de soulager les acouphènes.

⚠ Fonction TBP : mises en garde
- Les générateurs de son peuvent être dangereux en cas de mauvaise utilisation.
- Les générateurs de son doivent être réglés uniquement par des médecins ou des audioprothésistes.
- Le générateur de son n'est pas un jouet et doit être tenu à l'écart des enfants ou des animaux qui pourraient se blesser avec.

Fonction TBP : mode d'emploi

Description de la fonction TBP

Le générateur de son est un outil qui génère un son servant à soulager l'utilisateur de ses acouphènes.

Explication du fonctionnement

Le générateur de son TBP est un générateur de bruit blanc avec bande passante et amplitude de modulation réglable. Le niveau de sortie (volume sonore) du bruit blanc et sa bande passante peuvent être ajustés selon vos besoins thérapeutiques spécifiques, déterminés par votre médecin, votre audiologiste ou votre audioprothésiste.

Ce dernier peut moduler le bruit blanc généré pour le rendre plus agréable. Le son généré peut alors ressembler au bruit des vagues sur la plage, par exemple. La fréquence et la vitesse de la modulation du son généré peuvent également être modifiées selon vos besoins ou préférences.

Si vos acouphènes vous gênent uniquement dans les environnements calmes, votre médecin, audiologiste ou audioprothésiste peut régler le générateur de son TBP pour qu'il ne soit audible que dans ces environnements. Le volume sonore peut être ajusté grâce à la commande de volume (série 64). Demandez conseil à votre médecin, audiologiste ou audioprothésiste pour savoir si vous avez besoin de contrôler le niveau de sortie du générateur de son.

Fonction TBP : réglage du volume

Le générateur de son a été réglé à un niveau de volume sonore spécifique par votre audioprothésiste. Lorsque le générateur de son est activé, le volume sonore est à ce niveau. Il ne devrait donc pas être nécessaire de régler le volume manuellement. Cependant, le bouton multifonctions permet de régler ce niveau sonore en fonction de vos préférences.

⚠ Mise en garde

- Le réglage du volume du générateur de son TBP est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré. Pour empêcher toute utilisation involontaire par des enfants ou des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, le réglage du volume doit, s'il est activé, être configuré de façon à uniquement baisser le niveau sonore du générateur de son.

⚠ **Fonction TBP : précautions d'emploi**

- Si l'utilisateur ressent des effets indésirables, tels que étourdissements, nausées, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, il doit cesser d'utiliser son générateur de son et en parler à son audioprothésiste.
- Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors du port de l'aide auditive.

Les concepts scientifiques à la base de l'appareil
Le module TBP fournit un enrichissement sonore dans le but d'envelopper les acouphènes avec un son neutre qui peut être facilement ignoré. L'enrichissement du son est un composant important de la plupart des stratégies de traitement des acouphènes, telles que la Tinnitus Retraining Therapy (TRT). Pour aider dans l'accoutumance aux acouphènes, celui-ci doit être audible. Le niveau idéal du module TBP doit donc être défini afin qu'il commence à se mélanger avec les acouphènes et que vous puissiez entendre vos acouphènes ainsi que le son utilisé.

Dans la plupart des cas, le module TBP peut aussi être réglé pour masquer les acouphènes, afin de fournir un soulagement temporaire en introduisant une source sonore plus agréable et plus contrôlable.

Fonction TBP : caractéristiques
Type de signal audio :
Numérique

Sons disponibles
Bruit blanc qui peut être réglé avec les configurations visibles dans le tableau ci-contre :

L'amplitude du bruit blanc peut être modulée avec une profondeur d'atténuation maximale de 14 dB.

Filtre passe-haut	Filtre passe-bas
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

Fonction TBP : utilisation prescrite
Une aide auditive avec générateur de son TBP ne peut être délivrée que sur ordonnance de votre médecin ORL et son utilisation doit respecter les recommandations de celui-ci. Afin d'éviter des dommages auditifs permanents, la durée d'utilisation quotidienne maximale doit dépendre du niveau sonore du générateur de son TBP.

Si vous ressentez des effets indésirables, tels que étourdissements, nausées, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.

La générateur de son est principalement destiné aux personnes de plus 18 ans. Cependant, sur recommandation d'un médecin ORL, il peut également être prescrit aux enfants à partir de 5 ans. Les enfants ou les personnes aux capacités intellectuelles réduites doivent être accompagnées par le médecin, l'audioprothésiste ou une personne dédiée de leur entourage, qui veillera à la bonne mise en place et à l'utilisation correcte de l'aide auditive avec fonction TBP.

Fonction TBP : Note importante pour les utilisateurs

Un masqueur d'acouphènes est un appareil électronique conçu pour générer un bruit d'intensité suffisante pour masquer les bruits internes. Il peut aussi être utilisé comme aide pour entendre les bruits externes et la parole.

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne souffrant d'acouphènes passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence ORL) avant d'utiliser un générateur de son. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes.

L'objectif de l'examen médical est de s'assurer que touts les traitements médicaux qui peuvent entrer dans le programme d'habituation aux acouphènes ont été identifiés et mis en œuvre avant l'utilisation d'un générateur de son. Le correcteur d'acouphènes est un outil qui, allié à une prise en charge thérapeutique, constitue une solution sur-mesure pour soulager significativement les acouphènes.

⚠ Fonction TBP : mise en garde à l'attention des audioprothésistes

L'audioprothésiste doit demander à un utilisateur potentiel de générateur de son de consulter un médecin (de préférence un ORL) avant le port d'un générateur de son. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

(I) Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille ;
(II) Drainage de l'oreille de moins de 90 jours ;
(III) Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours ;
(IV) Vertiges aigus ou chroniques ;
(V) Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours ;
(VI) Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz ;
(VII) Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif ;
(VIII) Douleur ou gêne dans l'oreille.

⚠ ATTENTION : La puissance maximale du générateur de son se situe dans la plage pouvant provoquer une perte auditive, d'après la réglementation de l'OSHA. L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de huit (8) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau inférieur à 90 dB SPL. Au-dessus de ce niveau, le générateur de son ne doit pas être utilisé pendant plus de deux (2) heures par jour. Le générateur de son ne doit jamais être utilisé à des niveaux gênants.

Précautions d'emploi ⚠

- Une attention toute particulière doit être apportée dans le cas d'un appareillage effectué à l'aide d'aides auditives capables de fournir un niveau sonore maximum qui peut dépasser 132 dB SPL, mesuré avec un simulateur d'oreille occluse conforme à la CEI 60711:1981. De telles aides auditives pourraient en effet provoquer des dommages irréversibles à l'oreille du patient.
- Ne laissez jamais l'aide auditive en plein soleil, près d'un feu ou dans une voiture stationnée en plein soleil.
- Ne portez pas votre aide auditive sous la douche, lors des baignades, sous la pluie ou dans une atmosphère humide (hammam, sauna).
- Si votre aide auditive a pris l'humidité, placez-la toute une nuit dans un récipient dessiccatif, sans pile et avec le porte-pile ouvert. Demandez conseil à votre audioprothésiste.
- Ôtez votre aide auditive avant d'utiliser des produits cosmétiques : parfum, après-rasage, laque, ou encore crème solaire.
- Le port d'une aide auditive peut entraîner une augmentation de la production de cérumen. Dans de rares cas, les matériaux anti-allergènes peuvent causer une irritation cutanée. Si tel est le cas, ou en cas de doute, consultez votre médecin.

- N'utilisez que des accessoires sans fil Beltone Direct Line. Pour plus d'informations, référez-vous au mode d'emploi de l'accessoire Beltone Direct Line.
- Ne connectez les aides auditives Beltone qu'avec des accessoires Beltone conçus pour être utilisés avec des aides auditives Beltone.
- Lorsque les communications sans fil sont actives, l'aide auditive utilise une transmission sans fil basse puissance à codage numérique pour communiquer avec d'autres aides auditives ou accessoires. Dans de rares cas, le fonctionnement des équipements électroniques situés à proximité peut être affecté. Dans ce cas, éloignez l'aide auditive de l'équipement concerné.
- En mode sans fil, lorsque certains appareils sont affectés par des interférences électromagnétiques, éloignez-vous de la source.

ℹ Les dispositifs sans fil Beltone utilisent la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz (séries 63 et 64). Les dispositifs sans fil Beltone utilisent un transmetteur RF qui fonctionne dans la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz (séries 63 et 64).

- L'aide auditive contient de petites pièces que les enfants risquent d'avaler. Veillez à ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec une aide auditive.
- N'oubliez pas de désactiver les fonctions sans fil lorsque vous prenez l'avion ou dans les zones ou les émissions d'ondes radio sont interdites.
- Attention : n'utilisez jamais votre aide auditive si elle est endommagée.

Attentes concernant l'aide auditive

Une aide auditive ne permet pas de retrouver une audition normale et n'empêchera pas une perte auditive résultant de causes organiques. Une utilisation régulière de l'aide auditive est recommandée. Dans la plupart des cas, une utilisation aléatoire ne permet pas d'obtenir les avantages escomptés.

L'utilisation d'une aide auditive n'est qu'une partie de la rééducation auditive et peut devoir être complétée par une formation auditive et l'apprentissage de la lecture labiale.

Mises en garde

Les aides auditives peuvent être dangereuses en cas de mauvaise utilisation.

- Consultez un médecin si vous remarquez la présence d'un corps étranger dans votre conduit auditif, une irritation de la peau ou une accumulation excessive de cérumen causée par le port de l'aide auditive.
- Différents types de rayonnement, (radiographie, IRM, scanner), peuvent endommager l'aide auditive. Par conséquent, ôtez votre aide auditive avant de subir un examen de ce type. Les autres types d'émissions (systèmes de sécurité et de surveillance, équipement radio, téléphones portables...) génèrent moins d'énergie et ne causent aucun dommage à l'aide auditive. Ils peuvent cependant modifier momentanément la qualité sonore ou engendrer des bruits inhabituels.

- Ne portez jamais votre aide auditive dans des mines ou d'autres endroits sujets aux explosions, à moins qu'ils n'aient été déclarés sûrs pour le port d'aides auditives.
- N'autorisez personne à utiliser votre aide auditive. Elle pourrait être endommagée ou engendrer une perte auditive.
- Les personnes aux capacités intellectuelles réduites et les enfants porteurs d'aides auditives doivent être surveillés en permanence pour assurer leur sécurité.
- Respectez les consignes de port données par votre audioprothésiste. Une mauvaise utilisation peut engendrer une perte auditive.

Mise en garde à l'attention des distributeurs d'aides auditives (États-Unis uniquement)

Un distributeur d'aides auditives doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un spécialiste de l'oreille) avant de vendre une aide auditive s'il détermine, par le biais de questions, d'un examen, ou de l'étude de toute autre information disponible, que l'utilisateur potentiel remplit l'une des conditions suivantes :

(I) Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille ;
(II) Drainage de l'oreille de moins de 90 jours ;
(III) Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours ;
(IV) Vertiges aigus ou chroniques ;
(V) Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours ;
(VI) Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1,000 Hz et 2,000 Hz ;
(VII) Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif ;
(VIII) Douleur ou gêne dans l'oreille.

Avertissement important pour les utilisateurs d'aides auditives (Etats-Unis uniquement)

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne avec une perte auditive passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'acheter une aide auditive. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes. Le but de l'évaluation médicale est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui peuvent affecter l'audition sont identifiées et traitées avant d'acheter une aide auditive.

Après l'examen médical, le médecin vous fournira une attestation écrite indiquant que votre perte auditive a été évaluée médicalement et que vous pouvez être considéré comme candidat à l'utilisation d'une aide auditive. Le médecin vous conseillera un audiologiste ou un distributeur d'aides auditives pour effectuer une évaluation de l'aide auditive. L'audiologiste ou le distributeur d'aides auditives effectuera une évaluation du port de l'aide auditive pour juger votre capacité à entendre avec et sans aide auditive. L'évaluation du port de l'aide auditive permettra à l'audiologiste ou au distributeur de sélectionner et régler une aide auditive correspondant à vos besoins. Si vous avez des doutes sur votre capacité à vous adapter à l'amplification, vous devez vous renseigner sur la possibilité d'un essai en location ou d'un programme avec option d'achat. De nombreux distributeurs d'aides auditives offrent désormais des programmes qui vous permettent de porter une aide auditive pendant un certain temps, pour un montant nominal, après quoi vous pouvez décider si vous achetez ou non l'aide auditive.

Les lois fédérales limitent la vente d'aides auditives aux personnes qui ont effectué un examen médical avec un médecin. Les lois fédérales autorisent un adulte parfaitement informé à signer une déclaration de renonciation déclinant l'examen médical pour des motifs personnels ou religieux qui empêchent la consultation d'un médecin. Le recours à une telle renonciation n'est pas dans le meilleur intérêt de votre santé et son utilisation est fortement découragée.

Enfants présentant une perte auditive (Etats-Unis uniquement)

En plus de consulter un médecin pour effectuer un examen médical, les enfants présentant une perte auditive doivent être dirigés vers un audiologiste pour une évaluation et une rééducation car les pertes auditives peuvent causer un problème de développement linguistique, éducationnel et social de l'enfant. Un audiologiste est qualifié, de par sa formation et son expérience, pour aider dans l'évaluation et la rééducation d'un enfant souffrant de perte auditive.

Huit étapes pour mieux entendre

Vous devez tout d'abord prendre le temps de vous habituer à votre nouvelle aide auditive. Les sons vont vous sembler nouveaux et différents. C'est parce que vous vous êtes habitué à votre perte auditive. Dans un premier temps, certains sons familiers pourront peut-être vous sembler étranges et peu naturels. Chaque nouvel utilisateur réagit de façon différente. Certains supportent leur nouvelle aide auditive toute la journée dès le début, alors que d'autres trouvent qu'il est difficile de s'y habituer.
Après un certain temps, vous apprécierez l'usage de votre aide auditive et vous trouverez son utilisation tout à fait naturelle. Voici un petit guide en huit étapes qui vous aidera pendant la période initiale. Si vous n'êtes pas satisfait du résultat ou si vous continuez à éprouver des problèmes, consultez votre audioprothésiste.

1. Habituez-vous aux sons familiers de la maison

Essayez de vous habituer aux sons nouveaux de votre environnement familier. Ecoutez les différents bruits (le fond sonore) et essayez de les reconnaître. Lorsque vous en avez assez, retirez votre aide auditive et faites une pause. Parlez ou lisez à haute voix afin de vous familiariser au son de votre voix. Progressivement, vous apprendrez à utiliser l'aide auditive de plus en plus longtemps et à vous y habituer.

2. Écoutez des sons dans différents environnements
Sortez, promenez-vous dans un endroit calme, un parc ou un bois. Ecoutez les sons de la nature. Les reconnaissez-vous ? A ce stade de familiarisation avec l'aide auditive, méfiez-vous des sons provenant d'un trafic intense. Ils paraissent parfois très forts ; essayez de ne pas prendre peur.

3. Parlez avec une seule personne
Utilisez votre aide auditive pour parler avec un seul interlocuteur, un membre de votre famille ou un ami. Placez-vous dans un endroit calme et expliquez-lui que vous portez une aide auditive. Demandez-lui de parler normalement. Regardez-le. Remarquez comme votre capacité à entendre la conversation a changé.

4. Écoutez la radio ou la télévision
Ecoutez la radio ou la télévision. Commencez par les informations et passez ensuite à un autre programme. Demandez à une personne qui entend normalement de régler votre radio ou votre télévision au volume qui lui semble normal. Si nécessaire, réglez le volume de votre aide auditive.
Si vous ne comprenez pas bien la radio ou la télévision, demandez à votre audioprothésiste de régler votre aide auditive.

5. Habituez-vous aux conversations de groupe
Il est parfois difficile de suivre les conversations dans un groupe. Ceci est dû notamment au bruit de fond. Ecoutez les différentes voix. Essayez de les reconnaître à leur timbre ou à leur rythme et associez une personne à chaque voix. Concentrez-vous sur la personne que vous désirez comprendre. Entraînez-vous régulièrement.
Si vous ne comprenez pas ce qui s'est dit, demandez à vos interlocuteurs de répéter.
Veillez à pouvoir observer clairement le visage de votre ou de vos interlocuteurs et à ce que l'éclairage soit suffisant. Cela vous aidera à lire sur les lèvres. placez-vous dos à la fenêtre, de manière à pouvoir mieux observer vos interlocuteurs. N'hésitez pas à demander à vos interlocuteurs de parler lentement et clairement. Rappelez gentiment aux autres que parler plus fort n'apporte aucune aide.

6. Fréquentez les lieux publics
Dans les lieux publics, essayez de vous installer près de l'orateur. Evitez les sièges situés derrière une colonne ou dans une loge, vous vous trouveriez alors dans une "zone d'ombre acoustique".
Au restaurant, installez-vous dos au mur. De cette manière, vous ne serez pas gêné par les bruits venant de derrière vous.

7. Utilisez votre téléphone
La plupart du temps, vous pourrez téléphoner sans souci avec le programme microphone. Tenez le combiné à 2 ou 3 cm de votre oreille et inclinez-le légèrement vers l'extérieur.
Votre aide auditive est conforme à des règlements internationaux très stricts. C'est pourquoi vous pouvez utiliser un téléphone portable dans la plupart des cas.
Dans des circonstances particulières, toutefois, votre aide auditive peut subir des bruits parasites.

8. Portez votre aide auditive toute la journée
Le meilleur moyen pour entendre à nouveau, c'est d'utiliser votre aide auditive et de vous entraîner. Même si vous êtes dans une situation où vous entendez bien sans aide auditive, essayez de la porter toute la journée. Vous en tirerez tous les avantages.

Bien entendu, une aide auditive ne peut pas rétablir votre ouïe naturelle. Elle va vous aider à obtenir le meilleur de votre audition, telle qu'elle est à ce jour.

Franchissez ces huit étapes pour (re)découvrir les sons qui vous entourent, pour faire ce que vous aimez et pour retrouver avec plaisir les bruits de votre environnement.

Données techniques

Type de signal audio :
Numérique
Sons disponibles :
Bruit blanc qui peut être réglé avec les configurations suivantes :

- Filtre passe-haut : 500 Hz
- Filtre passe-haut : 750 Hz
- Filtre passe-haut : 1000 Hz
- Filtre passe-haut : 1500 Hz
- Filtre passe-haut : 2000 Hz
- Filtre passe-bas : 2000 Hz
- Filtre passe-bas : 3000 Hz
- Filtre passe-bas : 4000 Hz
- Filtre passe-bas : 5000 Hz
- Filtre passe-bas : 6000 Hz

L'amplitude du bruit blanc peut être modulée avec une profondeur d'atténuation maximale de 14 dB.

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE	REMÈDE ÉVENTUEL
L'aide auditive ne fonctionne pas	L'aide auditive est-elle en marche ?	Mettez-la en marche.
	La pile est-elle toujours bonne ?	Changez la pile.
	Y a-t-il une pile dans l'aide auditive ?	Insérez correctement la pile.
	L'écouteur ou son tube est-il cassé ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Le filtre pare-cérumen est-il obstrué ?	Consultez votre audioprothésiste ou changez l'écouteur ou le filtre pare-cérumen.
Son trop faible	Le dôme est-il correctement inséré ?	Réinsérez-le correctement.
	Le filtre pare-cérumen est-il obstrué ?	Consultez votre audioprothésiste ou changez l'écouteur ou le filtre pare-cérumen.
	Votre audition a-t-elle évolué ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Y-a-t-il une accumulation de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.
	Le réglage de votre aide auditive est-il optimal ?	Consultez votre audioprothésiste.

GUIDE DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE	REMÈDE ÉVENTUEL
Sifflement excessif	L'embout/le dôme est-il correctement inséré ?	Réinsérez-le correctement.
	Le réglage de votre aide auditive est-il optimal ?	Consultez votre audioprothésiste.
Le son est déformé ou brouillé	La pile est-elle vide ?	Changez la pile.
	La taille de l'écouteur est-elle bien adaptée ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Votre aide auditive a-t-elle été endommagée ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Le réglage de votre aide auditive est-il optimal ?	Consultez votre audioprothésiste.

Modèle	Aide auditive Sortie maximale (CEI 118-0 OES)	Générateur de son Sortie maximale (CEI 118-0 OES)
TRUx62D	125 dB SPL	90 dB SPL
TRUx62DO	124 dB SPL	90 dB SPL
TRUx62DP	128 dB SPL	90 dB SPL
TRUx62DPO	128 dB SPL	90 dB SPL
TRUx63DW	125 dB SPL	90 dB SPL
TRUx63DWO	124 dB SPL	90 dB SPL
TRUx63DPW	128 dB SPL	90 dB SPL
TRUx63DPWO	128 dB SPL	90 dB SPL
TRUx64DW	125 dB SPL	90 dB SPL
TRUx64DWO	124 dB SPL	90 dB SPL
TRUx64DPW	128 dB SPL	90 dB SPL
TRUx64DPWO	128 dB SPL	90 dB SPL

Modèle	Aide auditive Sortie maximale (CEI 118-0 OES)	Générateur de son Sortie maximale (CEI 118-0 OES)
PSEx64-DRPW	128 dB SPL	90 dB SPL
PSEx64-DRPWO	128 dB SPL	90 dB SPL
PSEx64-DRW	125 dB SPL	90 dB SPL
PSEx64-DRWO	124 dB SPL	90 dB SPL
PSEx64-DRSW	123 dB SPL	90 dB SPL
PSEx64-DRSWO	123 dB SPL	90 dB SPL
PSEx63-DRPW	128 dB SPL	90 dB SPL
PSEx63-DRPWO	128 dB SPL	90 dB SPL
PSEx63-DRW	125 dB SPL	90 dB SPL
PSEx63-DRWO	124 dB SPL	90 dB SPL
PSEx63-DRSW	123 dB SPL	90 dB SPL
PSEx63-DRSWO	123 dB SPL	90 dB SPL
PSEx62-DRP	128 dB SPL	90 dB SPL
PSEx62-DRPO	128 dB SPL	90 dB SPL
PSEx62-DR	125 dB SPL	90 dB SPL
PSEx62-DRO	124 dB SPL	90 dB SPL
PSEx62-DRS	123 dB SPL	90 dB SPL
PSEx62-DRSO	123 dB SPL	90 dB SPL

Modèle	Aide auditive Sortie maximale (CEI 118-0 OES)	Générateur de son Sortie maximale (CEI 118-0 OES)
FIx63-DRW	126 dB SPL	90 dB SPL
FIx63-DRSW	124 dB SPL	90 dB SPL
FIx63-DRPW	129 dB SPL	90 dB SPL
FIx63-DRUW	136 dB SPL	90 dB SPL

Températures : test, transport et stockage

Les aides auditives Beltone sont soumises à de nombreux tests de température et d'essais en chaleur humide entre -25° C et +70° C selon des exigences internes et les standards du marché.

Pendant le transport ou le stockage, la température ne doit pas excéder les valeurs limites de -20° C (68° F) à +60° C (140° F) et un taux d'humidité relative (HR) de 90%, sans condensation (sur une courte période). Une pression atmosphérique comprise entre 500 et 1100 hPa est recommandée.

Garantie et réparations

Toutes les aides auditives numériques Beltone disposent d'une garantie internationale en cas de défauts de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, Beltone s'engage à assurer un fonctionnement au moins équivalent à l'aide auditive d'origine. En tant que signataire du Pacte Mondial des Nations Unies, Beltone s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les aides auditives pourront donc, à la discrétion de Beltone, être remplacées par de nouvelles aides auditives, par des aides auditives fabriquées à partir de pièces neuves ou de pièces recyclées, ou encore réparées à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si une aide auditive Beltone doit être réparée, consultez votre audioprothésiste. Si une aide auditive Beltone présente un dysfonctionnement, elle doit être réparée par un technicien agréé. N'ouvrez jamais la coque d'une aide auditive, cela annulerait la garantie.

Votre modèle

Faites cocher par votre audioprothésiste la case correspondant au modèle de votre aide auditive.

	Beltone True	Type	Pile	Taille et type d'écouteur
☐	TRU1764DW	RITE	312	
☐	TRU1764DWO	RITE	312	
☐	TRU1764DPW	RITE	312	
☐	TRU1764DPWO	RITE	312	
☐	TRU964DW	RITE	312	
☐	TRU964DWO	RITE	312	
☐	TRU964DPW	RITE	312	
☐	TRU964DPWO	RITE	312	
☐	TRU664DW	RITE	312	
☐	TRU664DWO	RITE	312	
☐	TRU664DPW	RITE	312	
☐	TRU664DPWO	RITE	312	
☐	TRU1763DW	RITE	312	
☐	TRU1763DWO	RITE	312	
☐	TRU1763DPW	RITE	312	
☐	TRU1763DPWO	RITE	312	

	Beltone True / Beltone Promise	Type	Pile	Taille et type d'écouteur
☐	TRU963DW	RITE	312	
☐	TRU963DWO	RITE	312	
☐	TRU963DPW	RITE	312	
☐	TRU963DPWO	RITE	312	
☐	TRU663DW	RITE	312	
☐	TRU663DWO	RITE	312	
☐	TRU663DPW	RITE	312	
☐	TRU663DPWO	RITE	312	
☐	TRU363DW	RITE	312	
☐	TRU363DWO	RITE	312	
☐	TRU363DPW	RITE	312	
☐	TRU363DPWO	RITE	312	
☐	PSE1764-DRPW	RITE	312	
☐	PSE1764-DRPWO	RITE	312	
☐	PSE1764-DRW	RITE	312	
☐	PSE1764-DRWO	RITE	312	
☐	PSE1764-DRSW	RITE	312	
☐	PSE1764-DRSWO	RITE	312	
☐	PSE1763-DRPW	RITE	312	

	Beltone Promise	Type	Pile	Taille et type d'écouteur
☐	PSE1763-DRPWO	RITE	312	
☐	PSE1763-DRW	RITE	312	
☐	PSE1763-DRWO	RITE	312	
☐	PSE1763-DRSW	RITE	312	
☐	PSE1763-DRSWO	RITE	312	
☐	PSE964-DRPW	RITE	312	
☐	PSE964-DRPWO	RITE	312	
☐	PSE964-DRW	RITE	312	
☐	PSE964-DRWO	RITE	312	
☐	PSE964-DRSW	RITE	312	
☐	PSE964-DRSWO	RITE	312	
☐	PSE963-DRPW	RITE	312	
☐	PSE963-DRPWO	RITE	312	
☐	PSE963-DRW	RITE	312	
☐	PSE963-DRWO	RITE	312	
☐	PSE963-DRSW	RITE	312	
☐	PSE963-DRSWO	RITE	312	
☐	PSE664-DRPW	RITE	312	

	Beltone True / Beltone Promise	Type	Pile	Taille et type d'écouteur
☐	PSE664-DRPWO	RITE	312	
☐	PSE664-DRW	RITE	312	
☐	PSE664-DRWO	RITE	312	
☐	PSE664-DRSW	RITE	312	
☐	PSE664-DRSWO	RITE	312	
☐	PSE663-DRPW	RITE	312	
☐	PSE663-DRPWO	RITE	312	
☐	PSE663-DRW	RITE	312	
☐	PSE663-DRWO	RITE	312	
☐	PSE663-DRSW	RITE	312	
☐	PSE663-DRSWO	RITE	312	
☐	TRU1762D	RITE	10A	
☐	TRU1762DO	RITE	10A	
☐	TRU1762DP	RITE	10A	
☐	TRU1762DPO	RITE	10A	
☐	TRU962D	RITE	10A	
☐	TRU962DO	RITE	10A	
☐	TRU962DP	RITE	10A	
☐	TRU962DPO	RITE	10A	

	Beltone True / Beltone Promise	Type	Pile	Taille et type d'écouteur
☐	TRU662D	RITE	10A	
☐	TRU662DO	RITE	10A	
☐	TRU662DP	RITE	10A	
☐	TRU662DPO	RITE	10A	
☐	PSE1762-DRP	RITE	10A	
☐	PSE1762-DRPO	RITE	10A	
☐	PSE1762-DR	RITE	10A	
☐	PSE1762-DRO	RITE	10A	
☐	PSE1762-DRS	RITE	10A	
☐	PSE1762-DRSO	RITE	10A	
☐	PSE962-DRP	RITE	10A	
☐	PSE962-DRPO	RITE	10A	
☐	PSE962-DR	RITE	10A	
☐	PSE962-DRO	RITE	10A	
☐	PSE962-DRS	RITE	10A	
☐	PSE962-DRSO	RITE	10A	

	Beltone Promise / Beltone First	Type	Pile	Taille et type d'écouteur
☐	PSE662-DRP	RITE	10A	
☐	PSE662-DRPO	RITE	10A	
☐	PSE662-DR	RITE	10A	
☐	PSE662-DRO	RITE	10A	
☐	PSE662-DRS	RITE	10A	
☐	PSE662-DRSO	RITE	10A	
☐	FI1763-DRW	RITE	312	
☐	FI1763-DRSW	RITE	312	
☐	FI1763-DRPW	RITE	312	
☐	FI1763-DRUW	RITE	312	
☐	FI963-DRW	RITE	312	
☐	FI963-DRSW	RITE	312	
☐	FI963-DRPW	RITE	312	
☐	FI963-DRUW	RITE	312	
☐	FI663-DRW	RITE	312	
☐	FI663-DRSW	RITE	312	
☐	FI663-DRPW	RITE	312	
☐	FI663-DRUW	RITE	312	

Numéro de série gauche :	
Numéro de série droit :	
Audioprothésiste :	
Type de pile :	
Votre aide auditive dispose d'un générateur de son Tinnitus Breaker Pro	☐

Prêtez particulièrement attention aux informations précédées des symboles suivants :

DANGER : indique une situation qui pourrait entraîner des blessures graves.
ATTENTION indique une situation qui peut entraîner des blessures mineures.

L'équipement contient un transmetteur RF.

Indique des conseils et astuces pour bien utiliser votre aide auditive.

© 2018 GN Hearing Care Corporation. Tous droits réservés. Beltone est une marque déposée de GN Hearing Care Corporation. Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Made for iPhone | iPad | iPod

Beltone First et Beltone Boost est compatible avec l'iPhone 8 Plus, l'iPhone 8, l'iPhone 7 Plus, l'iPhone 7, l'iPhone 6s Plus, l'iPhone 6s, l'iPhone 6 Plus, l'iPhone 6, l'iPhone SE, l'iPhone 5s, l'iPhone 5c, l'iPhone 5, l'iPad Pro (10,5 pouces), l'iPad Pro (12,9 pouces), l'iPad Pro (9,7 pouces), l'iPad Air 2, l'iPad Air, l'iPad (5ème génération), l'iPad (4ème génération), l'iPad mini 4, l'iPad mini 3, l'iPad mini 2, l'iPad mini, l'iPad (4ème génération), l'iPod touch (6ème génération) et l'iPod touch (5ème génération). iOS 8.0 ou supérieur est requis.

Les mentions "Conçu pour iPod", "Conçu pour iPhone" et "Conçu pour iPad" signifient qu'un accessoire électronique a été spécifiquement conçu pour se connecter à un iPod, un iPhone ou un iPad et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performance d'Apple.
Apple décline toute responsabilité concernant le fonctionnement de ce dispositif et de sa conformité avec les normes de sécurité et techniques. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPhone peut affecter les performances sans fil.

Collecte sélective : consultez votre audioprothésiste pour la mise au rebut de votre aide auditive.

CE 0297

Toute question concernant la Directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux ou la Directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques doit être adressée à Beltone A/S.

Fabricant selon la Directive européenne 93/42/CEE relatives aux dispositifs médicaux :

Siège mondial
Beltone A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danemark
Tél.: +45 4575 1111
beltone-hearing.com

CVR no. 55082715

France
GN Hearing SAS
Zone Silic – Bâtiment Liège
1 place des États-Unis
FR-94150 Rungis
Tél. : +33 (0)1 75 37 70 00
info@gnhearing.fr
beltone.fr

Belgique
GN Hearing Benelux BV
Postbus 85
NL-6930 AB Westervoort
Tél: + 32 (0)2 513 55 91
info@beltone.nl
beltone.nl

400151003FR-18.06-Rev.E

Beltone